

INFORMATOR

o egzaminie ósmoklasisty z języka rosyjskiego

od roku szkolnego 2018/2019



Centralna Komisja Egzaminacyjna
Warszawa 2017

Zespół redakcyjny:

Svetlana Galant (CKE)
Ludmiła Stopińska (CKE)
Halina Alsheuskaya (CKE)
dr Marcin Smolik (CKE)

Recenzenci:

dr Józef Dobrowolski
Tatiana Khokhlova
dr Tomasz Karpowicz (recenzja językowa w zakresie języka polskiego)

Informator został opracowany przez Centralną Komisję Egzaminacyjną we współpracy z okręgowymi komisjami egzaminacyjnymi.

Centralna Komisja Egzaminacyjna

ul. Józefa Lewartowskiego 6, 00-190 Warszawa
tel. 22 536 65 00
sekretariat@cke.edu.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Gdańsku

ul. Na Stoku 49, 80-874 Gdańsk
tel. 58 320 55 90
komisja@oke.gda.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Jaworznie

ul. Adama Mickiewicza 4, 43-600 Jaworzno
tel. 32 616 33 99
oke@oke.jaworzno.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Krakowie

os. Szkolne 37, 31-978 Kraków
tel. 12 683 21 01
oke@oke.krakow.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łomży

al. Legionów 9, 18-400 Łomża
tel. 86 216 44 95
sekretariat@oke.lomza.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łodzi

ul. Ksawerego Praussa 4, 94-203 Łódź
tel. 42 634 91 33
komisja@komisja.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

ul. Gronowa 22, 61-655 Poznań
tel. 61 854 01 60
sekretariat@oke.poznan.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Warszawie

pl. Europejski 3, 00-844 Warszawa
tel. 22 457 03 35
info@oke.waw.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna we Wrocławiu

ul. Tadeusza Zielińskiego 57, 53-533 Wrocław
tel. 71 785 18 94
sekretariat@oke.wroc.pl

Spis treści

1. Opis egzaminu ósmoklasisty z języka obcego nowożytnego	5
2. Struktury gramatyczne	15
3. Przykładowe zadania z rozwiązaniami	19

1. Opis egzaminu ósmoklasisty z języka obcego nowożytnego

WSTĘP

Język obcy nowożytny jest jednym z obowiązkowych przedmiotów egzaminacyjnych na egzaminie ósmoklasisty i na egzaminie maturalnym.

Egzamin ósmoklasisty z języka obcego nowożytnego sprawdza, w jakim stopniu uczeń VIII klasy szkoły podstawowej spełnia wymagania określone w podstawie programowej kształcenia ogólnego dla pierwszych dwóch etapów edukacyjnych w wersji II.1. (klasy I–VIII).

Informator prezentuje przykładowe zadania egzaminacyjne wraz z rozwiązaniami oraz wskazuje odniesienie zadań do wymagań podstawy programowej. *Informator* zawiera również listę struktur gramatycznych, których opanowanie jest niezbędne do wykonania zadań egzaminacyjnych. Zadania w *Informatorze* nie wyczerpują wszystkich typów zadań, które mogą wystąpić w arkuszu egzaminacyjnym. Nie ilustrują również wszystkich wymagań z języka obcego nowożytnego zapisanych w podstawie programowej. Dlatego *Informator* nie może być jedyną ani nawet główną wskazówką do planowania procesu kształcenia w szkole. Tylko realizacja wszystkich wymagań z podstawy programowej, zarówno ogólnych, jak i szczegółowych, może zapewnić odpowiednie wykształcenie uczniów w zakresie danego języka obcego, w tym ich właściwe przygotowanie do egzaminu ósmoklasisty.

ZADANIA NA EGZAMINIE

W arkuszu egzaminacyjnym znajdują się zarówno zadania zamknięte, jak i otwarte. Zadania zamknięte to takie, w których uczeń wybiera odpowiedź spośród podanych. Wśród zadań zamkniętych znajdują się m.in. zadania wyboru wielokrotnego, zadania typu prawda-falsz oraz zadania na dobieranie.

W zadaniach otwartych uczeń samodzielnie formułuje odpowiedź. Większość zadań otwartych wymaga uzupełnienia podanego tekstu jednym słowem lub kilkoma.

Oprócz zadań w języku obcym w arkuszu mogą wystąpić zadania, w których uczeń na podstawie tekstu w języku obcym przekazuje informacje w języku polskim.

Wśród zadań otwartych znajdzie się również zadanie polegające na napisaniu własnej dłuższej wypowiedzi pisemnej. Zadanie stawia ucznia w określonej sytuacji z życia codziennego i sprawdza, czy potrafiłby on porozumieć się z obcokrajowcem, np. udzielając mu informacji lub uzyskując od niego wyjaśnienia, opowiadając mu o jakimś wydarzeniu lub składając mu życzenia czy propozycję.

Zadania egzaminacyjne będą sprawdzały poziom opanowania umiejętności opisanych w następujących wymaganiach ogólnych w podstawie programowej kształcenia ogólnego:

- Znajomość środków językowych
- Rozumienie wypowiedzi
- Tworzenie wypowiedzi
- Reagowanie na wypowiedzi
- Przetwarzanie wypowiedzi.

OPIS ARKUSZA EGZAMINACYJNEGO

Egzamin ósmoklasisty z języka obcego nowożytnego trwa 90 minut¹. W arkuszu egzaminacyjnym będzie od 45 do 55 zadań ujętych w 12–15 wiązek.

Arkusze egzaminacyjny z języka obcego nowożytnego obejmuje następujące części:

- Rozumienie ze słuchu
- Znajomość funkcji językowych
- Rozumienie tekstów pisanych
- Znajomość środków językowych
- Wypowiedź pisemna.

Rozumienie ze słuchu

Podstawę zadań sprawdzających wiadomości i umiejętności w zakresie rozumienia ze słuchu stanowią krótkie teksty dwukrotnie odtwarzane w sali egzaminacyjnej z płyty CD, na której – oprócz tekstów w języku obcym – nagrane są instrukcje w języku polskim dotyczące rozwiązywania zadań. Część zadań może być oparta na materiale ikonograficznym.

RODZAJE I TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej II.1.: • I.1.–I.14. • II.1.–II.6.
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty adaptowane lub oryginalne, czytane przez rodzimych użytkowników języka
CZAS TRWANIA	ok. 20–25 minut całe nagranie z dwukrotnie odczytanymi tekstami, poleceniami i przerwami na wykonanie zadań
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: • wybór wielokrotny • dobieranie zadania otwarte: • zadanie z luką/lukami • odpowiedzi na pytania
LICZBA ZADAŃ	12–14 (3–4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 20–25%

Znajomość funkcji językowych

Zadania w tej części arkusza egzaminacyjnego sprawdzają znajomość funkcji językowych oraz podobieństw i różnic w sposobie ich realizacji w języku polskim i obcym. Znajomość tych zagadnień uwzględniona jest w podstawie programowej w wymaganiach szczegółowych dotyczących reagowania na wypowiedzi oraz świadomości językowej.

¹ Czas trwania egzaminu może zostać wydłużony w przypadku uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym niepełnosprawnymi. Szczegóły są określone w *Komunikacie dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty w danym roku szkolnym*.

Zadania oparte są na krótkich tekstach lub materiale ikonograficznym zamieszczonym w arkuszu egzaminacyjnym. Podstawę części zadań sprawdzających wiedzę z zakresu znajomości funkcji językowych mogą stanowić wysłuchane krótkie (jedno-, dwuzdaniowe) wypowiedzi, odtwarzane dwukrotnie z płyty CD, wraz z instrukcjami w języku polskim dotyczącymi rozwiązywania zadań.

TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej II.1.: <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.14. • VI.1.–VI.14. • XIV.
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none"> • wybór wielokrotny • dobieranie zadania otwarte: <ul style="list-style-type: none"> • zadanie z luką/lukami
LICZBA ZADAŃ	10–12 (3–4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 15–20%

Rozumienie tekstów pisanych

Zadania sprawdzające wiadomości i umiejętności w zakresie rozumienia tekstów pisanych oparte są na tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym. Część zadań może być oparta na materiale ikonograficznym.

RODZAJE I TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej II.1.: <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.14. • III.1.–III.7. • VIII.1.–VIII.2.
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty adaptowane lub oryginalne
ŁĄCZNA DŁUGOŚĆ TEKSTÓW	do 850 wyrazów
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none"> • wybór wielokrotny • dobieranie zadania otwarte: <ul style="list-style-type: none"> • zadanie z luką/lukami • odpowiedzi na pytania
LICZBA ZADAŃ	12–16 (3–4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 25–30%

Znajomość środków językowych

Zadania sprawdzające znajomość środków językowych (leksykalno-gramatycznych) oparte są na pojedynczych zdaniach lub krótkich tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym. Część zadań może być oparta na materiale ikonograficznym.

TEMATYKA TEKSTÓW; ZAKRES ŚRODKÓW LEKSYKALNYCH; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej II.1.: <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.14. • VIII.1., VIII.3. • XIV.
ZAKRES ŚRODKÓW GRAMATYCZNYCH	określony w <i>Informatorze</i> (str. 15–18)
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty adaptowane lub oryginalne
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none"> • wybór wielokrotny • dobieranie zadania otwarte: <ul style="list-style-type: none"> • zadanie z luką/lukami • parafraza zdań • tłumaczenie fragmentów zdań na język obcy • układanie fragmentów zdań z podanych elementów leksykalnych
LICZBA ZADAŃ	10–12 (3–4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 15–20%

Wypowiedź pisemna

Zadanie polega na napisaniu krótkiego tekstu informacyjnego z elementami opisu, opowiadania, zaproszenia, wyrażania i uzasadniania opinii itp., zgodnie ze wskazówkami podanymi w poleceniu.

TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej II.1.: <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.14. • V.1.–V.8. • VII.1.–VII.14. • VIII.3. • XIV.
TYP ZADANIA	zadanie otwarte
CHARAKTERYSTYKA ZADANIA	<ul style="list-style-type: none"> • jedno zadanie (bez możliwości wyboru) • polecenie w języku polskim • w poleceniu podane trzy podpunkty, które zdający powinien rozwinąć w wypowiedzi • podany początek wypowiedzi
RODZAJ WYPOWIEDZI	notatka, ogłoszenie, zaproszenie, wiadomość, e-mail, wpis na blogu
DŁUGOŚĆ WYPOWIEDZI	50–120 wyrazów
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 20%

ZASADY OCENIANIA

Zadania zamknięte

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zadania otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

W zadaniach otwartych sprawdzających znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.

Zadania otwarte sprawdzające rozumienie ze sluchu, rozumienie tekstów pisanych oraz znajomość funkcji językowych

- Odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi wskazywać, że zdający zrozumiał tekst.
- Odpowiedź nie jest akceptowana, jeśli zdający:
 - popelnia błędy, które:
 - zmieniają znaczenie słowa, np. *семя* zamiast *семья*
 - powodują, że użyte słowo nie byłoby rozumiane przez odbiorcę jako słowo, którym zdający powinien uzupełnić tekst, np. *сырк* zamiast *цирк*
 - powodują, że odpowiedź jest dwuznaczna lub wieloznaczna (np. niepoprawna odpowiedź *в метро* w zadaniu 4.3.²)
 - używa zapisu fonetycznego w języku polskim, np. *gazeta* zamiast *газета*
 - udziela odpowiedzi, która:
 - nie jest wystarczająco precyzyjna (np. niepoprawna odpowiedź *награды* w zadaniu 13.3.)
 - nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę (np. niepoprawna odpowiedź *у вас есть* w zadaniu 8.1.)
 - udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna (np. niepoprawna odpowiedź *блин и пироги* w zadaniu 13.1.)
 - podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementami, które nie są zgodne z tekstem (np. niepoprawna odpowiedź *билеты в кино на среду* w zadaniu 4.1.)
 - udziela odpowiedzi w innym języku niż wymagany w danym zadaniu (np. niepoprawna odpowiedź *mae* w zadaniu 14.4.).
- W odpowiedziach do zadań otwartych sprawdzających rozumienie ze sluchu oraz rozumienie tekstów pisanych kluczowe jest przekazanie komunikatu. Błędy językowe oraz ortograficzne są dopuszczalne, o ile odpowiedź ucznia w sposób jednoznaczny wskazuje, że zrozumiał on tekst.
- W przypadku zadań sprawdzających znajomość funkcji językowych równie istotna jak komunikatywność odpowiedzi jest jej poprawność. Odpowiedzi zawierające poważne błędy językowe i/lub ortograficzne nie są akceptowane.

Uwaga!

- W zasadach oceniania rozwiązań zadań ustalanych dla zadań w konkretnym arkuszu egzaminacyjnym mogą zostać określone wyjątki od powyższych zasad.
- Akceptowana jest każda poprawna odpowiedź, która nie została ujęta w zasadach oceniania.

² Przykładowe zadania zamieszczone zostały na stronach 19–51.

Zadanie otwarte sprawdzające tworzenie wypowiedzi pisemnej

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść: od 0 do 4 pkt
- spójność i logika wypowiedzi: od 0 do 2 pkt
- zakres środków językowych: od 0 do 2 pkt
- poprawność środków językowych: od 0 do 2 pkt.

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia uczeń się odniósł w swojej wypowiedzi, a następnie ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu.

Do ilu podpunktów uczeń się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4	3	2	1
2		2	1	1
1			1	0
0				0

Przykładowo: wypowiedź ucznia, który odniósł się do 2 podpunktów i oba rozwinął, zostanie oceniona na 2 punkty.

1. Egzaminator kieruje się:
 - a. nadrzędnymi zasadami dotyczącymi sposobu oceniania wypowiedzi podanymi w punktach 2–10 poniżej oraz ustaleniami przyjętymi dla konkretnego zadania
 - b. w razie wątpliwości – rozważeniem następujących kwestii:
 - w jakim stopniu jako odbiorca czuje się poinformowany w zakresie kluczowego elementu podpunktu polecenia?
 - w jaki sposób uczeń realizuje dany podpunkt?, np. za pomocą ilu zdań i jakich?, za pomocą ilu czasowników/określników?, jak złożona jest wypowiedź?, jak wiele szczegółów przekazuje? itp.
2. Jako podpunkt, do którego uczeń **się nie odniósł**, traktowana jest wypowiedź ucznia, która (a) nie realizuje tego podpunktu lub (b) realizuje go w sposób całkowicie niekomunikatywny.
3. Za podpunkt, do którego uczeń **odniósł się** w pracy, przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która w minimalnym stopniu odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia.
4. Za podpunkt **rozwinięty** w pracy przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia w sposób bardziej szczegółowy.
5. Realizacja podpunktu polecenia za pomocą dwóch wyrażen synonimicznych lub dwóch wzajemnie wykluczających się słów/wyrażen lub za pomocą równorzędnych słów oceniana jest jako **odniósł się**.
6. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia.
7. Jeśli uczeń traktuje poszczególne podpunkty polecenia jak zadawane pytania i tworzy wypowiedź przez odpowiadanie na te pytania, nie dbając o precyzyjne przekazanie informacji wymaganych w każdym podpunkcie polecenia, prowadzi to do obniżenia punktacji za treść oraz może powodować obniżenie punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.

8. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia w sposób niestandardowy, budzący wątpliwość, wówczas wymagany jest w wypowiedzi element, który wskazuje, że informacja dotyczy danego podpunktu polecenia i jest logicznie uzasadniona.
9. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalno-gramatycznej, podpunkt rozwinięty traktowany jest jako podpunkt, do którego uczeń tylko się odniósł, a podpunkt, do którego uczeń się odniósł, jako niezrealizowany.
10. Jeżeli uczeń realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w języku polskim – realizację podpunktu polecenia uznaje się za niekomunikatywną.

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

2	Wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu.
1	Wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu.
0	Wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z trudnych do powiązania w całość fragmentów.

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

2	Zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań.
1	Ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.
0	Bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia.

Przez pojęcie „precyzyjne sformułowania” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie słów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *miły, interesujący, fajny*, np. *Kino mi się podoba, ponieważ w salach są wygodne fotele i duży ekran*. zamiast *Kino mi się podoba, ponieważ jest duże i fajne*. W precyzji wyrażania myśli mieści się również charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np. *Дождь идѐт*. zamiast *Дождь надаѐт*.

Zadowalający zakres środków językowych odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych, których znajomości można oczekiwać od absolwenta szkoły podstawowej na poziomie A2+ (ujętych w zakresie struktur w *Informatorze*).

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2	<ul style="list-style-type: none"> • Brak błędów. • Nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację.
1	<ul style="list-style-type: none"> • Liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację. • Bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji.
0	<ul style="list-style-type: none"> • Liczne błędy często zakłócające komunikację. • Bardzo liczne błędy w znacznym stopniu zakłócające komunikację.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź nie podlega ocenie, jeżeli jest:
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie) LUB
 - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Jeżeli wypowiedź została oceniona na 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach również przyznaje się 0 punktów.
3. Jeżeli wypowiedź została oceniona na 1 punkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się maksymalnie 1 punkt.
4. Jeżeli wypowiedź zawiera 40 słów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów.
5. W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych w wypowiedziach uczniów, którym przyznano takie dostosowanie warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z *Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty* w danym roku szkolnym.
6. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za zakres środków językowych oraz za poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.

Oznaczanie błędów w wypowiedzi pisemnej

rodzaj błędu	sposób oznaczenia	przykład
błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)	podkreślenie linią prostą	<i>Marek <u>lubić</u> czekoladę.</i>
błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu	znak √ w miejscu brakującego wyrazu	<i>Marek √ czekoladę.</i>
błąd ortograficzny	otoczenie słowa kołem	<i>Słońce <u>gżeje</u>.</i>
błąd językowy i ortograficzny w jednym słowie	podkreślenie linią prostą i otoczenie słowa kołem	<i>Słońce <u>gzać</u> w lecie.</i>
błędy w spójności/logice	podkreślenie linią falistą	<i>Założyłem kurtkę, <u>bo było gorąco</u>.</i>

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu traktowane są jako błędy językowe i oznaczane poprzez podkreślenie wyrazu linią prostą.

2.

Struktury gramatyczne

RZECZOWNIK

1. Formy gramatyczne rzeczowników wszystkich rodzajów liczby pojedynczej i mnogiej, np. *ученик, девочка, тётя, окно, море, семья, время, музей, техникум* z uwzględnieniem:
 - rzeczowników zakończonych na *-ия*, np. *экскурсия, -ие*, np. *собрание, -ий*, np. *санаторий*
 - rzeczowników rodzaju męskiego zakończonych na miękką spółgłoskę, np. *словарь, рубль*
 - rzeczowników rodzaju żeńskiego zakończonych na znak miękki, np. *мать, дочь*
 - rzeczowników rodzaju męskiego zakończonych na *-а (-я)*, np. *дедушка, дядя*
 - rzeczowników mających inny rodzaj niż w języku polskim, np. *класс, программа*
 - liczby mnogiej rzeczowników rodzaju męskiego, np. *друг – друзья*, rzeczowników rodzaju żeńskiego, np. *сестра – сёстры* i rzeczowników rodzaju nijakiego, np. *дерево – деревья*
 - formy miejscownika rzeczowników rodzaju męskiego typu: *год, снег* z przyimkami «в», «на», np. *в году, на снегу* oraz z przyimkiem «о», np. *о годе, о снеге*
 - formy narzędnika liczby pojedynczej rzeczowników o temacie zakończonym na: *ж, ш, ч, щ, ц*, np. *сторож – сторожем, свеча – свечой*
2. Rzeczowniki liczby pojedynczej i mnogiej określające nazwy osób w zależności od ich narodowości, miejsca zamieszkania, zawodu, np. *поляк, полька, москвич, москвичка, слесарь, врач*
3. Rzeczowniki nieodmienne rodzaju nijakiego typu: *кафе, такси, метро* i rodzaju męskiego, np. *кофе*
4. Rzeczowniki o odmianie przymiotnikowej typu: *дежурный, мороженое*
5. Rzeczowniki występujące tylko w liczbie pojedynczej typu: *обувь, молодёжь*
6. Rzeczowniki występujące tylko w liczbie mnogiej typu: *брюки, каникулы, очки*

PRZYMIOTNIK

1. Formy gramatyczne przymiotników twar-dotematowych i miękkotematowych wszystkich rodzajów liczby pojedynczej i mnogiej, np. *длинный, зимний*
2. Stopniowanie przymiotników:
 - stopień wyższy: *красивый – красивее, высокий – выше, хороший – лучше, менее/более интересный*
 - złożone formy stopnia najwyższego, np. *интересный – самый интересный, интереснее всех*
3. Krótka forma przymiotników w funkcji orzecznika, np. *похож на дедушку*

ЗАИМЕК

1. Formy gramatyczne zaimków:
 - osobowych bez przyimka i z przyimkiem: *он – его – у него, она – её – у неё*
 - pytających i względnych: *кто, что, который, какой, сколько, чей*
 - przeczących: *никто, ничто, некого, нечего*
 - dzierżawczych: *мой, твой, наш, ваш, свой, их*
 - wskazujących: *этот – тот, это – то, эта – та, эти – те, такой*
 - zaimków określających: *весь, целый, каждый*
 - zaimka zwrotnego *себя*, wyrażenia zaimkowego *друг друга*

LICZEBNIK

1. Formy liczebników głównych od 1 do 1000
2. Związek liczebników głównych z rzeczownikami ze szczególnym uwzględnieniem liczebników 1, 2, 3, 4 oraz liczebników zakończonych na 1, 2, 3, 4, np. *два яблока, двадцать одна книга, тридцать четыре ученика*
3. Formy liczebników porządkowych z uwzględnieniem ich w konstrukcjach określających datę, np. *первое мая, десятого декабря*.

CZASOWNIK

1. Formy bezokolicznika zakończone na: -ть, -ти, -чь, np. *читать, идти, мочь*
2. Formy osobowe czasowników regularnych czasu teraźniejszego, przyszłego i przeszłego z uwzględnieniem czasowników: *нить, несть, ехать*
3. Formy osobowe czasu teraźniejszego, przyszłego i przeszłego czasowników nieregularnych, np. *бежать, дать, есть, хотеть*
4. Formy osobowe czasowników zwrotnych typu: *знакомиться, мыться*
5. Formy osobowe czasowników niedokonanych i dokonanych, np. *покупать – купить*
6. Czasowniki zwrotne niemające odpowiedników zwrotnych w języku polskim, np. *вернуться – wrócić* i czasowniki niezwrótne niemające odpowiedników niezwrótnych w języku polskim, np. *дружить – przyjaźnić się*
7. Formy trybu rozkazującego liczby pojedynczej i mnogiej, np. *читай – читайте*, z uwzględnieniem form nieregularnych, np. *ешь – ешьте, пей – пейте, пой – пойте*
8. Formy trybu rozkazującego z wyrazami: *давай, давайте*

PRZYSŁÓWEK

1. Przysłówki miejsca i kierunku: *здесь, там, дома, сюда, туда, домой, отсюда, оттуда*
2. Przysłówki czasu, np. *сейчас, сегодня, летом, днём, всегда*
3. Przysłówki przyczyny, np. *потому что, поэтому*
4. Przysłówki celu, np. *зачем, затем*
5. Przysłówki sposobu, np. *хорошо, по-моему, по-русски*
6. Przysłówki stopnia i miary, np. *очень, быстро, много, почти*
7. Przysłówki przeczące z partykułami: ни-, np. *никуда, не-, np. некогда*
8. Stopień wyższy przysłóweków, np. *красиво – красивее (красивей), далеко – дальше, интересно – менее интересно, хорошо – лучше, плохо – хуже, много – больше*

PRZYIMEK

1. Przyimki w konstrukcjach określających:
 - miejsce pobytu i znajdowania się osób i przedmiotów, np. *у стены, в комнате, под столом, на пляже, около дома, перед школой, за столом, над полкой*
 - kierunek ruchu lub czynności, np. *в бассейн, из коридора, к доске, ко мне, от доски, под стол, со стадиона, с горы, по шоссе, через мост*
 - położenie w przestrzeni, np. *(не)далеко от, под Москвой, рядом с банком, около школы, у окна*
 - przemieszczanie się w przestrzeni, np. *по городу, до Москвы*
 - czas, np. *после обеда, с пятого класса, с утра до вечера, через час, за полдня*
 - przeznaczenie, np. *книга для брата, деньги на ремонт*
 - cel, np. *идти за покупками*
 - sposób, np. *узнать по Интернету, говорить по телефону*

SKŁADNIA

1. Zdania pojedyncze

- oznajmujące, np. *На стадионе был футбольный матч.*
- twierdzące, np. *Да, это мой брат.*
- przeczące, np. *Нет, у меня нет времени.*

pytające:

- z zaimkiem pytającym, np. *Кто тебе звонил?*
- bez zaimka pytającego, np. *Тебе звонили? Её зовут Ирина?*
- z partykulą «ли», np. *Был ли ты в школе?*
- niepełne zdania pytające zaczynające się od spójnika «а», np. *А тебе?*
- rozkazujące, np. *Помоги мне! Давай пойдём на стадион!*
- wykrzyknikowe, np. *Как красиво! Сколько лет, сколько зим!*

2. Zdania złożone współrzędnie połączone spójnikami: и, а, но, или, np. *Я сижу в кресле и читаю книгу. Мама готовит завтрак, а сестра решает задачи.*

3. Zdania złożone podrzędnie:

- przydawkowe, np. *Я посмотрел фильм, о котором раньше много слышал.*
- dopełnieniowe, np. *Я знаю, что вчера Аня была на концерте.*
- okolicznikowe miejsca, np. *Я был там, где раньше жили родители.*
- okolicznikowe czasu, np. *Когда я позвонил, Елены не было дома.*
- okolicznikowe przyczyny, np. *Я не был на тренировке, потому что я заболел.*
- okolicznikowe skutku, np. *Оля – москвичка, поэтому её попросили показать нам Москву.*
- okolicznikowe celu, np. *Антон пошёл в аптеку, чтобы купить витамины.*

4. Zdania bezpodmiotowe, np. *Мне хочется пить. Стало темно.*5. Szyk wyrazów prosty i przestawny, np. *пять лет – лет пять*

6. Rekcja czasowników – przykłady

- беспокоиться о ком? о чём?*
- благодарить кого? за что?*
- болеть чем? за кого? за что?*
- вернуть что? кому? куда?*
- вернуться куда? откуда?*
- влюбиться в кого? во что?*
- восхищаться кем? чем?*
- говорить кому? о ком? о чём? с кем? что? на каком языке?*
- готовиться к чему?*
- дать кому? что?*
- дружить с кем?*
- ехать на чём? чем? в чём? куда? к кому?*
- ждать кого? чего? кого? что?*
- заботиться о ком? о чём?*
- зайти к кому? куда? за кем? за чем?*
- заниматься кем? чем?*
- звонить кому? куда?*
- извинить кого? что? за что?*
- извиниться за что? за кого? перед кем?*
- интересоваться кем? чем?*
- искать кого? что?*
- кататься на ком? на чём?*
- лететь на чём? в чём? куда? к кому?*
- обратиться к кому? за чем? куда?*
- одеть кого? во что?*

одеться во что?
опоздать на сколько времени?
осматривать кого? что?
отправить кого? что? кому? куда?
переписываться с кем?
писать кому?
подниматься куда? по чему? на чём?
поздравить кого? с чем?
познакомить кого? с кем? с чем?
познакомиться с кем? с чем?
пользоваться чем?
послать кому? что?
поступить куда? на что?
предлагать кому? что?
просить кого? что? о чём?
работать кем? где?
радоваться кому? чему?
слушать кого? что?
советоваться с кем?
спускаться с чего? по чему? на чём?
уважать кого? что?
увлекаться кем? чем?
узнать кого? что? о ком? о чём? откуда?
учить кого? чему? что?
учиться чему? где? как?



W tekstach na rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych mogą wystąpić środki gramatyczne spoza powyższej listy. Znajomość takich środków nie będzie jednak warunkowała poprawnego rozwiązania zadań egzaminacyjnych.

3.

Przykładowe zadania z rozwiązaniami

W *Informatorze* dla każdego zadania podano:

- liczbę punktów możliwych do uzyskania za jego rozwiązanie (po numerze zadania)
- najważniejsze wymagania ogólne i szczegółowe, które są sprawdzane w tym zadaniu
- zasady oceniania rozwiązań zadań
- poprawne rozwiązanie każdego zadania zamkniętego oraz przykładowe rozwiązania każdego zadania otwartego.

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU

Zadanie 1. (0–3)

Usłyszysz dwukrotnie trzy teksty. W zadaniach 1.1.–1.3., na podstawie informacji zawartych w nagraniu, z podanych odpowiedzi wybierz właściwą. Zakreśl literę A, B albo C.

1.1. Что будет собирать Наташа Ковалёва?

A.



B.



C.



1.2. Где разговаривают эти люди?

A.



B.



C.



1.3. Автор текста

- A. приглашает в ресторан.
- B. рекламирует школу танца.
- C. предлагает участвовать в конкурсе.

Transkrypcja do zadania 1.

Tekst 1.

Ребята! Наша школа участвует в акции помощи бездомным животным. Нужны крупы, макароны, консервы. Можно также приносить шампунь, мыло. Оставляйте всё в коробках у входа в школу. Если вы не можете решить, что купить, приносите деньги и сдавайте их Наташе Ковалёвой из 6-го «Б». На эти деньги мы купим всё необходимое. Надеемся на вашу помощь!

Tekst 2.

- Слушаю Вас! Чем могу помочь?
- Будьте добры, у вас есть свежие газеты и какой-нибудь интересный журнал?
- Конечно, сейчас принесу. А соку не хотите?
- Спасибо большое! Лучше горячего чаю. Мне что-то холодно!
- Тогда, может, принести вам плед и подушку? Почувствуете себя уютнее и согреетесь. А, может, и поспите немного – нам ещё три часа лететь.
- Принесите, пожалуйста. А, если усну, разбудите меня перед посадкой – очень хочется посмотреть сверху на ночной Петербург.

Tekst 3.

Лучший способ похудеть и приобрести красивую фигуру – это не только правильная диета, но, прежде всего, – движение. Мы рады представить вам наше меню: сальса – на завтрак, вальс – на обед, танго – на ужин. Мы вас научим всем основным танцевальным стилям. Уроки ведут профессиональные преподаватели – победители международных конкурсов. Приходите к нам! «Планета» – это удобное расположение, доступные цены и дружеская атмосфера!

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].

Wymagania szczegółowe

II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje (1.1.).

II.4. Uczeń określa kontekst wypowiedzi (1.2.).

II.3. Uczeń określa intencje nadawcy/autora wypowiedzi (1.3.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1.1. C

1.2. C

1.3. B

Zadanie 2. (0–3)

Usłyszysz dwukrotnie rozmowę. W zadaniach 2.1.–2.3., na podstawie informacji zawartych w nagraniu, z podanych odpowiedzi wybierz właściwą. Zakreśl literę A, B albo C.

2.1. Папа Маши –

- A. писатель.
- B. художник.
- C. музыкант.

2.2. Маша разбила окно в машине, чтобы

- A. покататься на ней.
- B. взять из неё телефон.
- C. освободить из неё собаку.

2.3. Мужчина разговаривает с Машей в/на

- A. автомобильной стоянке.
- B. отделении полиции.
- C. торговом центре.

Transkrypcja do zadania 2.

- Здравствуй, девочка! Сержант Ковалёв – седьмое отделение полиции. Как тебя зовут? Почему ты одна?
- Во-первых, я уже девушка – мне 15 лет. А, во-вторых, я не одна, я тут с папой.
- И где твой папа?
- Сейчас придёт, у него в книжном магазине встреча с читателями. Он им новую книгу подписывает. Знаете, как там здорово – музыка, цветы, поклонники!
- Так твой папа – писатель?
- Ну что Вы! Книги пишет его друг, а мой папа – иллюстратор. Он сделал рисунки к этой книге.
- А ты почему не с папой?
- Я вышла на минуточку, хотела маме позвонить, а мобильник в машине забыла.
- Так это ваша машина?!
- Нет, наша вон та, в следующем ряду.
- Тогда зачем ты в чужой машине окно разбила? Покататься решила?
- Я же говорила, что вышла позвонить. Иду я к нашей машине и вижу, что в автомобиле, который стоит при выезде с парковки, в салоне лежит щенок. Его хозяева внутри закрыли, а сами в торговый центр пошли. А вы же видите, какая жара на дворе! Щенок бы умер в машине от перегрева!
- Ну ты и даёшь! Ладно, разберёмся. Веди к отцу, вместе поедem в отделение полиции. Да и владельцев этого автомобиля надо найти. Попробуем в торговом центре по радио объявить, может услышат.
- А щенок?
- А щенок теперь тут посидит. Должен же кто-то машину сторожить.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].

Wymagania szczegółowe

II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje (2.1., 2.2.).

II.4. Uczeń określa kontekst wypowiedzi (2.3.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

2.1. B

2.2. C

2.3. A

Zadanie 3. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie cztery wypowiedzi na temat gier komputerowych. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu dopasuj do każdej wypowiedzi (3.1.–3.4.) odpowiadające jej zdanie (A–E). Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga! Jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

A. Многие игры учат агрессии и насилию.

B. Игры – это дело рук настоящих мастеров.

C. Компьютерные игры совершенно бесполезны.

D. Зависимость от игр похожа на зависимость от наркотиков.

E. Реальный мир намного интереснее любой компьютерной игры.

3.1.	3.2.	3.3.	3.4.

Transkrypcja do zadania 3.**Wypowiedź 1.**

Кто-то собирает бабочек, кому-то интересно ловить виртуальных покемонов. А я играю в компьютерные игры. Это моё хобби! И оно, как ни странно, очень полезно: даёт радость успеха, позволяет найти друзей, развивает моё воображение. Ведь игры – это искусство. Над их созданием работают талантливые люди. В игре мы можем наслаждаться замечательной графикой, сюжетной линией. А какие музыкальные сопровождения создают композиторы!

Wypowiedź 2.

Я не играю. Понял, что игры ничего не дают. Ничего нужного, что могло бы пригодиться в реальной жизни. Тоже мне мастерство – шлёпать руками по клавиатуре! Почему играл? Было желание попасть в другую реальность, быть другим – умнее, красивее, сильнее. А ещё был страх перед настоящей реальной жизнью – в виртуальной жизни легче решаются проблемы, там есть волшебные кнопки и команды.

Wypowiedź 3.

Каждая игра – это увлекательная история, которая учит логически мыслить. К тому же есть игры, в которые каждый может вставить свою музыку, дополнительные объекты. Это развивает творческое воображение, фантазию! Но надо знать меру, слишком не увлекаться. Ведь настоящая жизнь и так круче, разнообразнее виртуальной! Вспомните хотя бы матч с друзьями или поездку с родителями на озеро.

Wypowiedź 4.

Существует множество теорий о пользе компьютерных игр, а некоторые люди даже с серьёзным видом говорят: «Нечего паниковать! Это ведь только игра, не наркотики!» И совершенно спокойно стреляют в воображаемых врагов и ещё получают за это бонусы. Большинство популярных компьютерных игр учит убивать. Думаю, что если человек стал геймером, значит, у него проблемы в реальной жизни.

Na podstawie: mjjm.ru

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].

Wymaganie szczegółowe

II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

3.1. B

3.2. C

3.3. E

3.4. A

Zadanie 4. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie fragment audycji radiowej. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu odpowiedz krótko na pytania 4.1.–4.4. Na pytania należy odpowiedzieć w języku rosyjskim.

4.1. Какая главная награда ждёт победителей радиоконкурса?

4.2. Что необходимо прислать на конкурс?

4.3. Где радиослушатели смогут увидеть работы победителей конкурса?

4.4. В какое время суток ведущий радиопрограммы обращается к радиослушателям с этим объявлением?

Transkrypcja do zadania 4.

Друзья, ещё не спите? Тогда внимание! Мы придумали конкурс, который поможет вам утром не опаздывать в школу!

Что послужит мотивацией? Билеты в кино на весь класс! Каждую среду сразу после утреннего выпуска новостей в нашем эфире будет звучать задание для классного селфи. Дальше, в течение десяти минут, команда класса, которая хочет побороться за награду, должна выполнить групповой снимок на определённую тему. Причём темы для классных селфи будут самые разные. Фотографию нужно будет прислать на адрес нашей радиостанции. А мы выберем победителя – класс, который в этот же день получит свою награду – билеты на супер интересный фильм!

Победные фотографии будут появляться по четвергам в газете «Метро». Конкурс стартует завтра, так что быстренько чистите зубы, надевайте пижамы и отправляйтесь спать! Ведь утром надо встать пораньше!

Na podstawie: www.silver.ru

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymagania szczegółowe

II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje (4.1., 4.2., 4.3.).

II.4. Uczeń określa kontekst wypowiedzi (4.4.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
4.1.	билеты в кино / билеты на фильм	поход в кино / идти в кино
4.2.	классное селфи / групповой снимок / классная фотография	фотографы класы / групповой снимок
4.3.	в газете «Метро» / в газете	в газету / в газете метро
4.4.	вечером / поздним вечером	вечер / поздно вечером / ночью

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
4.1.	билеты в кино на среду / билет на конкурс
4.2.	класс / задание
4.3.	в метро
4.4.	утром / завтра / в среду

ZNAJOMOŚĆ FUNKCJI JĘZYKOWYCH

Zadanie 5. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie cztery wypowiedzi (5.1.–5.4.). Do każdej z nich dobierz właściwą reakcję (A–E). Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga! Jedna reakcja została podana dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

A. Нашим противником была команда «Зенит».

B. Около стадиона команды «Зенит».

C. У меня был футбольный матч.

D. Конечно, у нас ещё два матча.

E. К сожалению, вничью – 1:1.

5.1.	5.2.	5.3.	5.4.

Transkrypcja do zadania 5.

Wypowiedź 1.

Что ты делал вчера вечером?

Wypowiedź 2.

А с кем вы играли?

Wypowiedź 3.

Как закончился матч?

Wypowiedź 4.

У вас есть шанс выйти в финал?

Wymaganie ogólne

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].

Wymagania szczegółowe

VI.3. Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia (5.1., 5.2.).

VI.13. Uczeń wyraża uczucia i emocje (5.3.).

VI.4. Uczeń wyraża swoje opinie [...] (5.4.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

5.1. C

5.2. A

5.3. E

5.4. D

Zadanie 6. (0–2)

Dla każdej z opisanych sytuacji (6.1.–6.2.) wybierz właściwą reakcję. Zakreśl literę A, B albo C.

6.1. Spóźniłeś(-aś) się na spotkanie z kolegami z Rosji. Co powiesz?

- A. Мне жаль, но я не могу с вами встретиться.
- B. Простите, уже поздно, мне пора домой.
- C. Ребята, извините, я не успел на автобус.

6.2. Nie podoba Ci się propozycja wyjazdu na wakacje autostopem. Co powiesz?

- A. Я против этого.
- B. Согласен с тобой.
- C. По-моему, ты прав.

Wymaganie ogólne

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].

Wymagania szczegółowe

VI.14. Uczeń stosuje zwroty i formy grzecznościowe (6.1.).

VI.8. Uczeń [...] odrzuca propozycje [...] (6.2.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

6.1. C

6.2. A

Zadanie 7. (0–2)

Uzupełnij dialogi 7.1.–7.2. Wpisz w każdą lukę brakujący fragment wypowiedzi, tak aby otrzymać spójne i logiczne teksty. Luki należy uzupełnić w języku rosyjskim.

7.1. X: Оля, _____ твоя сестра?

Y: Все говорят, что на маму. У неё такие же глаза и нос.

7.2. X: Скажи, _____ мы встретимся?

Y: Давай в половине третьего.

Wymagania ogólne

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymaganie szczegółowe

VI.3. Uczeń uzyskuje [...] informacje i wyjaśnienia.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
7.1.	на кого похожа	на ково похожа
7.2.	в котором часу / когда / во сколько	в который час

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
7.1.	что делает
7.2.	как долго / который час / где

Zadanie 8. (0–2)

Uzupełnij dialogi. Wpisz w każdą lukę (8.1.–8.2.) brakujący fragment wypowiedzi, tak aby otrzymać spójne i logiczne teksty. Luki należy uzupełnić w języku rosyjskim.

Скажите, пожалуйста,
8.1. _____ эта роза?

25 рублей.

Оля, 8.2. _____ ?

С удовольствием!
Налей мне немного.

Wymagania ogólne

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymagania szczegółowe

VI.3. Uczeń uzyskuje [...] informacje i wyjaśnienia (8.1.).

VI.8. Uczeń proponuje [...] (8.2.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
8.1.	сколько стоит	сколка стоит
8.2.	хочешь чаю / будешь пить кофе / давай попьём чаю	хотешь чай

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
8.1.	у вас есть / какая
8.2.	этот чай вкусный

ROZUMIENIE TEKSTÓW PISANYCH

Zadanie 9. (0–3)

Прочитай тексты. В заданиях 9.1.–9.3. з podanych odpowiedzi выбери właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zaznacz literę A, B albo C.

Сообщение

Андрей, представляешь, вчера после тренировки захожу в свою комнату, а там на кровати лежит... маленький щенок и играет с мячом. 😊

Я всегда мечтала о собаке! Учебный год я закончила на одни пятёрки, и родители решили сделать мне такой замечательный подарок. Это была такая неожиданность! Каникулы начались классно! Аня


Отправить 😞 😊 😐 😡 😢 😣 😏

Прикрепить

9.1. Аня пишет о

- A. футбольном матче.
- B. приятном сюрпризе.
- C. планах на каникулы.

Приглашаем в необычное путешествие!
 Новые приключения Шерлока Холмса и доктора Ватсона завершают трилогию о знаменитых сыщиках. В ходе расследования друзья-детективы путешествуют по разным странам.

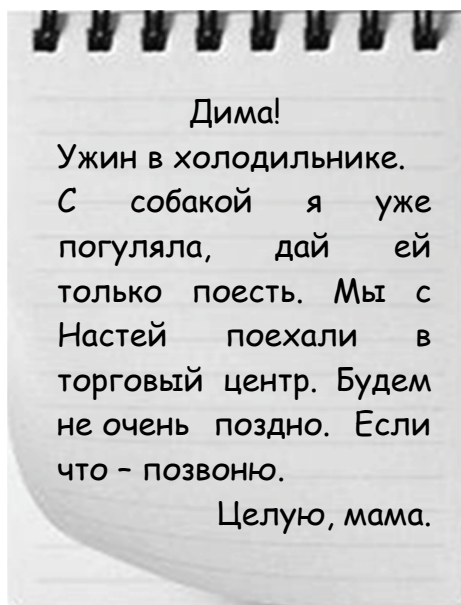


Зрители узнают, поможет ли героям их знаменитый дедуктивный метод найти преступника. Остроумные диалоги, танцевальные номера – всё это предстанет в ярком жанре молодёжного мюзикла.

Na podstawie: volfilarmonia.ru

9.2. Этот текст можно прочитать на

- A. плакате бюро путешествий.
- B. театральной программке.
- C. первой странице книги.



9.3. Мама просит сына

- A. накормить пса.
- B. приготовить ужин.
- C. сходить в магазин.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].

Wymagania szczegółowe

III.1. Uczeń określa główną myśl tekstu [...] (9.1.).

III.3. Uczeń określa kontekst wypowiedzi (9.2.).

III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje (9.3.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

9.1. B

9.2. B

9.3. A

Zadanie 10. (0–4)

Прочитай текст, з którego usunięto cztery zdania. Wpisz w każdą lukę (10.1.–10.4.) literę, którą oznaczono brakujące zdanie (A–E), tak aby otrzymać logiczny i spójny tekst. Uwaga! Jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

ПРОДОЛЖЕНИЕ СЛЕДУЕТ...

Наступила весна. **10.1.** ____ Он думал только о том, что будет вместе с Лидой готовить презентацию. Наконец-то одноклассница его заметит! Презентация – это отличный шанс! **10.2.** ____ Поэтому парень пригласил Лиду в гости и решил подготовиться к встрече.

Андрей знал, что Лида любит сладкое. Он накрыл на стол, принёс из кухни торт и вспомнил, что дома есть коробка конфет. **10.3.** ____ Поэтому Андрей начал передвигать чашки и на время поставил торт на стул. Когда конфеты, наконец, лежали на столе, Андрей залюбовался своим делом. Он зашёл с одной стороны, потом с другой и... опустил на стул.

То, что он почувствовал, нельзя описать словами! Вдруг раздался звонок. Андрей вскочил и оглянулся: розочки с торта красовались сзади на его брюках. Переодеваться было некогда, и он открыл дверь Лиде. «Привет! Вот, держи, это к чаю!» – сказала девушка и подала Андрею торт. И вдруг дно коробки отвалилось. **10.4.** ____ А жёлтые розочки украсили её джинсы. Смеялись они весь вечер, договорились встретиться завтра. У Андрея появился ещё один шанс...

- A. Кремовое чудо вывалилось из неё на Лидины кроссовки.
- B. Но она была большая, а места на столе осталось мало.
- C. Она очень обрадовалась его ответу и улыбнулась.
- D. Правда, Андрей совсем не замечал её прихода.
- E. И он может никогда не повториться.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].

Wymaganie szczegółowe

III.5. Uczeń rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

10.1. D

10.2. E

10.3. B

10.4. A

Zadanie 11. (0–4)

Przeczytaj trzy teksty (A–C) oraz pytania ich dotyczące (11.1.–11.4.). Do każdego pytania dopasuj właściwy tekst. Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga! Jeden tekst pasuje do dwóch pytań.

ВОТ ТАКИЕ ОТЕЛИ!

A.	Отель «Олимпийский» предлагает прекрасные номера с видом на живописное озеро. Приветливый персонал, тихая и уютная атмосфера, пение птиц – всё это поможет вам отлично отдохнуть от городской суеты и шума. У нас максимально комфортные условия и для ваших животных. Отель подготовил специальный пакет услуг для клиентов с кошками или собаками.
B.	Отель «Третьяков» славится не только комфортабельными номерами и отличным питанием. Наши гости могут воспользоваться бесплатной программой, которая включает плавание, скалолазание, аэробику и другие виды физической нагрузки. Кроме того, мы предлагаем клиентам получасовые экскурсии на вертолёте, которые дают возможность посмотреть сверху на нашу столицу.
C.	Отель «Собака Баскервилей» располагается в историческом центре города, недалеко от Птичьего рынка. В каждом номере кондиционер, спутниковое телевидение, Интернет. Мы предлагаем своим гостям посещение выставок и театров. У нас вы можете заказать билеты на концерты и фестивали.

Na podstawie: prohotelia.com.ua

Какой текст заинтересует того, кто

11.1.	интересуется искусством?	
11.2.	любит спортивные занятия?	
11.3.	путешествует со своим четвероногим питомцем?	
11.4.	хочет увидеть город с высоты птичьего полёта?	

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].

Wymaganie szczegółowe

III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

- 11.1. C
 11.2. B
 11.3. A
 11.4. B

Tekst do zadania 12. i 13.**МАСЛЕНИЧНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ**

Знай наших! Масленица в Тюменской области в этом году удалась на славу! Здесь во время праздника гости Масленичного фестиваля попробовали трёхметровый блин и съели две тонны вареников!

А ещё во время праздника пытались установить рекорд по варке самого большого пельменя в истории. В прошлом году кулинары сварили десятикилограммовый пельмень, в этом году – тридцатикилограммовый. На приготовление гигантского пельменя пошло десять килограммов теста и двадцать килограммов мяса – свинины и говядины. Варили пельмень-гигант полтора часа! Блюдо получилось – пальчики оближешь!


Во время фестиваля устроили также соревнования, кто быстрее съест самое большое количество пельменей. Для участников чемпионата их сварили более сотни килограммов! А наградой за первое место был купон на кулинарные курсы.

Что ж, праздник получился отличный! Во время Масленичного фестиваля каждый имел возможность насладиться вкусом русской... нет, не только еды – русской традиции.

Na podstawie: park72.ru/russia/127490/

Zadanie 12. (0–3)

Прeczytaj tekst. Uzupełnij w e-mailu luki 12.1.–12.3. zgodnie z treścią tekstu. Luki należy uzupełnić w języku polskim.

	Do... <input type="text" value="abc@xyz"/>	<input type="button" value="Wyślij"/>	Temat <input type="text" value="Cześć"/>	<input type="button" value="Pokaż pola DW i UDW"/>
<p>Cześć Zosiu!</p> <p>Znalazłem ciekawy artykuł o festiwalu maslenicy w Rosji. Wyobraź sobie, że podczas tegorocznego festiwalu został przygotowany gigantyczny pielmień, który ważył aż 12.1. _____ kilogramów. W środku tego giganta było przepyszne nadzienie z 12.2. _____ i _____. Podczas festiwalu zorganizowano również zawody w 12.3. _____ pielmieni na czas.</p> <p>Myślę, że te pielmienie to bardzo pyszne danie. Może spróbujemy je przygotować razem?</p>				



Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.

VIII.2. Uczeń przekazuje w języku [...] polskim informacje sformułowane w [...] języku obcym.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
12.1.	30/trzydzieści	
12.2.	wieprzowiny <i>i</i> wołowiny / z mięsa wołowego <i>i</i> wieprzowego	wieprzowego, wołowego
12.3.	jedzeniu	zjedzeniu

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
12.1.	13 / 33
12.2.	mięsa <i>i</i> wieprzowiny
12.3.	robieniu/gotowaniu

Zadanie 13. (0–3)**Przeczytaj tekst. Odpowiedz na pytania 13.1.–13.3. zgodnie z treścią tekstu. Na pytania należy odpowiedzieć w języku rosyjskim.**

13.1. Что, кроме пельменей, можно было попробовать на Масленичном фестивале в Тюменской области?

13.2. Сколько весил пельмень, который приготовили на Масленичном фестивале в этом году?

13.3. Что получил в награду победитель соревнований по поеданию пельменей?

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymaganie szczegółowe

III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
13.1.	блин и вареники	блин/вареник
13.2.	30 кг / тридцать килограммов	тридцать кг
13.3.	купон на кулинарные курсы	курсы поваров / кулинарные курсы (курс)

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
13.1.	блин и пироги
13.2.	три килограмма / 30 / 33 кг / 30 kg
13.3.	награду / пельмени / курсы

Текст do zadania 14.**ПУТЕШЕСТВИЕ НА «ЗОЛОТОМ ОРЛЕ»**

Через всю Россию по Транссибирской магистрали из Москвы во Владивосток можно путешествовать на роскошном поезде «Золотой орёл». Это самый эксклюзивный и дорогой поезд России. Он следует по маршруту Москва-Владивосток всего четыре раза в году с мая по сентябрь. «Золотой орёл» называют «поездом миллионеров». Билет на двоих в купе самого скромного класса стоит более 30000 евро. Но при этом путешествия на «Золотом орле» очень популярны. Ещё бы, за 15 дней можно увидеть всю Россию!

«Золотой орёл» шесть раз меняет часовые пояса, проходит через два континента и девять городов.

Экспресс состоит из спальных вагонов «золотого» и «серебряного» классов. В них – просторные двухместные купе. Купе каждого класса имеют душ и туалет, кондиционер, холодильник и телевизор. Только вот в «золотом» классе есть ещё и современная система подогрева пола. Пассажиры поезда могут воспользоваться услугами вагонов-ресторанов, парикмахерской, массажного и медицинского кабинетов. Здесь можно пройти SPA-процедуры, позаниматься в тренажёрном зале. По всем параметрам поезд ничуть не уступает пятизвёздочным отелям. Нет тут только бассейна. В цену поездки включено всё, кроме услуг прачечной. Отличное питание, обширная экскурсионная программа также входят в стоимость путешествия.

Поезд движется ночью, а днём пассажиров ждут экскурсии. В программе: царская династия Романовых в Екатеринбурге, Новосибирский театр, пикник на Байкале, ужин в юрте и многое другое. Фантастика!

А, может, вы пережили ещё более невероятное путешествие по России? Тогда поделитесь своими впечатлениями от этой поездки с нами. А мы непременно опубликуем их в нашем журнале.

Na podstawie: vokzal.ru; venividi.ru; rumbtour.ru

Zadanie 14a. (0–3)

Przeczytaj tekst. W zadaniach 14.1.–14.3. z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zaznacz literę A, B albo C.

14.1. Купе «золотого» класса отличается от купе «серебряного» тем, что в нём есть

- A. тёплые полы.
- B. душевая кабина.
- C. большой холодильник.

14.2. В поезде пассажиры не имеют возможности

- A. поплавать по утрам.
- B. посетить парикмахерский салон.
- C. воспользоваться помощью врача.

14.3. В конце текста автор

- A. предлагает читателям обсудить журнал.
- B. приглашает читателей в поездку по России.
- C. просит читателей написать о своём путешествии.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].

Wymagania szczegółowe

III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje (14.1., 14.2.).

III.2. Uczeń określa intencje nadawcy/autora tekstu (14.3.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie


14.1. A

14.2. A

14.3. C

Zadanie 14b. (0–3)

Uzupełnij w e-mailu luki 14.4.–14.6. zgodnie z treścią tekstu. Luki należy uzupełnić w języku polskim.

	Do... <input type="text" value="abc@xyz"/>	<input type="button" value="Pokaż pola DW i UDW"/>
	Temat <input type="text" value="Cześć"/>	

Cześć Kubo!

Mówiłeś, że Twoi rodzice marzą o wycieczce po Rosji. Znalazłem ciekawy artykuł o pociągu „Złoty Orzeł”. Można nim dojechać z Moskwy aż do Władywostoku.

Pociąg ten zaczyna kursować w **14.4.** _____, a kończy we wrześniu. To jest bardzo droga podróż, ale warto! Turyści mieszkają w „złoty” lub „srebrny” wagonach po **14.5.** _____ osoby w każdym przedziale. Przewidziane są dla nich liczne wycieczki, w tym wycieczka nad jezioro Bajkał. Organizatorzy podróży oferują turystom wiele różnych usług. Jedyna usługa, za którą należy zapłacić w pociągu, to **14.6.** _____. Pozostałe usługi są w cenie biletu.

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.

VIII.2. Uczeń przekazuje w języku [...] polskim informacje sformułowane w [...] języku obcym.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
14.4.	maju	maj
14.5.	2/dwie	dwóch
14.6.	pranie/pralnia	

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
14.4.	lecie / mae / wiosną
14.5.	4/cztery
14.6.	jedzenie/lekarz

Zadanie 15. (0–1)

Ułóż zdania 1.–5. w takiej kolejności, aby powstał spójny i logiczny tekst. Spośród podanych rozwiązań (A–C) wybierz właściwe. Zakreśl literę A, B albo C.

1. Взбей в кастрюле 2–3 яйца с сахаром, добавь молоко, муку и растительное масло.
2. Выливай тесто на горячую сковороду половником. Блины обжарь с обеих сторон.
3. На каждый из них положи по столовой ложке фарша и заверни.
4. Приготовь все необходимые продукты.
5. Быстро перемешай все продукты, чтобы получилось однородное тесто.

A. 4-2-3-5-1

B. 4-1-5-2-3

C. 4-5-1-3-2

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].

Wymaganie szczegółowe

III.6. Uczeń układa informacje w określonym porządku.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

B

ZNAJOMOŚĆ ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH

Zadanie 16. (0–3)

Przeczytaj tekst. Spośród wyrazów podanych w ramce wybierz te, które poprawnie uzupełniają luki 16.1.–16.3. Wpisz odpowiednią literę (A–F) obok numeru każdej luki. **Uwaga!** Trzy wyrazy zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

A. взять	B. оставить	C. пройдёт	D. пропадёт	E. теплее	F. холоднее
----------	-------------	------------	-------------	-----------	-------------

О ПОГОДЕ...



Завтра в столице ожидается изменение погоды. Утром будет +5, днём станет **16.1.** _____. Температура повысится на десять градусов. Во второй половине дня **16.2.** _____ небольшой дождь. Не забудьте **16.3.** _____ с собой зонтик. Такая погода может продлиться до конца месяца.

Wymaganie ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymaganie szczegółowe

I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

16.1. E

16.2. C

16.3. A

Zadanie 17. (0–4)

Przeczytaj tekst. Wybierz poprawne uzupełnienie luk 17.1.–17.4. Zakreśl literę A, B albo C.

А МОЖНО И ТАК ЛЕЧИТЬСЯ!

Отказывать себе в мороженом, когда вы болеете **17.1.** _____, вовсе не обязательно. Наоборот, холодный десерт может быть очень даже полезным **17.2.** _____ здоровья, но при условии, что его выпустила одна американская фирма. Это мороженое состоит из мёда и сока цитрусовых, поэтому врачи **17.3.** _____, что такой десерт облегчит симптомы болезни. Трудно поверить, что мороженое может помочь **17.4.** _____ горлу!

- | | | | |
|--------------|-------------------|--------------------|--------------------|
| 17.1. | A. ангины | B. ангиной | C. ангина |
| 17.2. | A. на | B. до | C. для |
| 17.3. | A. говорят | B. говорит | C. говорите |
| 17.4. | A. красном | B. красному | C. красного |

Wymaganie ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymaganie szczegółowe

I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

17.1. B

17.2. C

17.3. A

17.4. B

Zadanie 18. (0–4)

Przeczytaj opis ilustracji. Uzupełnij każdą lukę (18.1.–18.4.) jednym wyrazem, tak aby powstał spójny i logiczny tekst zgodny z ilustracją. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna i gramatyczna wpisywanych wyrazów.



sub-cult.ru

На этой фотографии девочка, а рядом с ней на полу **18.1.** _____
 большая рыжая собака. У девочки **18.2.** _____ тёмные волосы.
 В руках она держит **18.3.** _____. Рядом с ними стоит корзина
 с **18.4.** _____.

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Uczeń zmienia formę przekazu [...].

Wymagania szczegółowe

I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

VIII.1. Uczeń przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje zawarte w materiałach wizualnych [...].

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź poprawna
18.1.	сидит
18.2.	длинные
18.3.	книгу/альбом
18.4.	цветами

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Примеры ответов неоправданных
18.1.	седит/лежит
18.2.	длинные / долгие / короткие
18.3.	книге/албом
18.4.	светами/фруктами

Zadanie 19. (0–2)

Przetłumacz na język rosyjski fragmenty podane w nawiasach, tak aby otrzymać zdania logiczne i gramatycznie poprawne. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów zdań.

19.1. Юля (*jest starsza ode mnie*) _____ на три года.19.2. Мы встречаемся (*ze sobą*) _____ каждую субботу.**Zadanie 20. (0–2)**

Uzupełnij zdania 20.1.–20.2. Wykorzystaj w odpowiedniej formie wyrazy podane w nawiasach. Nie należy zmieniać kolejności podanych wyrazów, trzeba natomiast – jeżeli jest to konieczne – dodać inne wyrazy, tak aby otrzymać zdania logiczne i gramatycznie poprawne. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów. **Uwaga!** W każdą lukę możesz wpisać **maksymalnie trzy wyrazy**, wliczając w to wyrazy już podane.

20.1. Вчера я долго (*ждать / ты*) _____
у кинотеатра.20.2. Теперь мой отец (*работать / актёр*) _____
в городском театре.

Zadanie 21. (0–2)

Przeczytaj pary zdań 21.1.–21.2. Uzupełnij każdą lukę, tak aby zachować sens zdania wyjściowego. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych fragmentów zdań.

21.1. Маша – ученица лицея.

Маша _____ в лицее.

21.2. Хобби Алёны – это танцы.

Алёна _____ танцами.

Wymagania ogólne do zadań od 19. do 21.

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe do zadań od 19. do 21.

I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

VIII.3. Uczeń przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim (19.1., 19.2.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Rozwiązanie zadań od 19. do 21.

19.1. старше меня / старше, чем я

19.2. друг с другом

20.1. ждал тебя / ждала тебя

20.2. работает актёром

21.1. учится

21.2. увлекается

TWORZENIE WYPOWIEDZI PISEMNEJ

Zadanie 22. (0–10)

Jesteś na szkolnej wymianie międzynarodowej. W e-mailu do kolegi z Rosji:

- poinformuj, w jaki sposób spędzasz czas podczas wymiany
- opisz dom, w którym gościsz
- napisz, jakie zwyczaje rodziny, u której mieszkasz, najbardziej Ci się podobają.

Napisz swoją wypowiedź w języku rosyjskim. Podpisz się jako XYZ.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z trzech podpunktów, tak aby osoba nieznająca polecenia w języku polskim uzyskała wszystkie wskazane w nim informacje. Pamiętaj, że długość wypowiedzi powinna wynosić od 50 do 120 słów (nie licząc wyrazów podanych na początku wypowiedzi). Oceniane są: umiejętność pełnego przekazania informacji, spójność, bogactwo językowe oraz poprawność językowa.

Do:	abc@xyz
Temat:	ПРИВЕТ

Привет, Антон!
Представляешь, я сейчас в Париже! Я приехал сюда с ребятами из моей школы по молодёжному обмену.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

III. Tworzenie wypowiedzi.

Uczeń samodzielnie formułuje krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi [...] pisemne [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...] w zakresie następujących tematów:

2. miejsce zamieszkania

3. edukacja

5. życie prywatne

8. podróżowanie i turystyka.

V. Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne:

1. opisuje ludzi, [...] miejsca i zjawiska
2. opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości i teraźniejszości
5. opisuje upodobania
8. stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.

VIII.3. Uczeń przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

Przykładowa oceniona wypowiedź 1.

Do: abc@xyz

Temat: ПРИВЕТ

Привет, Антон!
Представляешь, я сейчас в Париже! Я приехал сюда с ребятами из моей школы по молодёжному обмену.

Здесь так здорово! Мы уже были на интересной экскурсии по городу, ходили в музей, смотрели балет в театре. Сегодня у нас занятия в школе. Мы будем учить французский язык.

В Париже я живу в большом односемейном доме. В нём восемь комнат. Одна из них, с балконом – моя. Окна моей комнаты выходят в сад.

Семья, у которой я живу, очень гостеприимная. Тут все мне рады. Ты знаешь, по утрам родители и их дети (сын и дочь) вместе бегают по парку, а три раза в неделю ходят в бассейн. Классно!

Я буду в Париже ещё неделю. Напиши, что тебе привезти из Франции?

XYZ

Ocena wypowiedzi (zgodnie z zasadami oceniania na str. 10–13)

Treść – 4 pkt: uczeń odniósł się do trzech podpunktów polecenia i rozwinął każdy z nich.

Spójność i logika wypowiedzi – 2 pkt: wypowiedź jest w całości spójna i logiczna.

Zakres środków językowych – 2 pkt: zadowalający zakres środków językowych; w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań (np. *экскурсия по городу, односемейный дом, гостеприимная семья*).

Poprawność środków językowych – 2 pkt: brak błędów.

	treść					spójność i logika wypowiedzi			zakres środków językowych			poprawność środków językowych			RAZEM
liczba punktów	0	1	2	3	<u>4</u>	0	1	<u>2</u>	0	1	<u>2</u>	0	1	<u>2</u>	10


Zadanie 23. (0–10)

W wolnym czasie pomagasz w zoo. Podziel się swoimi wrażeniami na blogu.

- Wyjaśnij, dlaczego zdecydowałeś(-aś) się pomagać w zoo.
- Poinformuj, na czym polega Twoja pomoc.
- Opisz ciekawe wydarzenie, które miało miejsce w zoo.

Napisz swoją wypowiedź w języku rosyjskim. Podpisz się jako XYZ

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z trzech podpunktów, tak aby osoba nieznająca polecenia w języku polskim uzyskała wszystkie wskazane w nim informacje. Pamiętaj, że długość wypowiedzi powinna wynosić od 50 do 120 słów (nie licząc wyrazów podanych na początku wypowiedzi). Oceniane są: umiejętność pełnego przekazania informacji, spójność, bogactwo językowe oraz poprawność językowa.

	<p>Привет, друзья! Представляете, я уже полгода работаю волонтером в зоопарке.</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
---	---

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

III. Tworzenie wypowiedzi.

Uczeń samodzielnie formułuje krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi [...] pisemne [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...] w zakresie następujących tematów:

4. praca

5. życie prywatne

13. świat przyrody.

V. Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne:

1. opisuje ludzi, zwierzęta, [...] miejsca i zjawiska


2. opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości i teraźniejszości

6. wyraża i uzasadnia swoje opinie [...]

8. stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.

VIII.3. Uczeń przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

Przykładowa oceniona wypowiedź 1.



Блог

*Привет, друзья!
Представляете, я уже полгода работаю волонтером в зоопарке.*

Это так хорошо! Я пошел помогать, потому что люблю животные, особенно дикие – тигры, слоны, жырафы. У мне есть две кошки и кролики. Я иду в зоопарк часто, два или три раза в неделю. В прошлую среду там будит выставка фотографи бесдомных сабак. Было много люди и дети. Ещё школьники. Мне она понравилась.

XYZ

Ocena wypowiedzi (zgodnie z zasadami oceniania na str. 10–13)

Treść – 2 pkt: uczeń odniósł się do dwóch podpunktów polecenia (podpunkt 1. i podpunkt 3.) i rozwinął każdy z nich.


Spójność i logika wypowiedzi – 1 pkt: wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz całego tekstu.

Zakres środków językowych – 1 pkt: ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.

Poprawność środków językowych – 1 pkt: liczne błędy niezakłócające komunikacji.

liczba punktów	treść					spójność i logika wypowiedzi			zakres środków językowych			poprawność środków językowych			RAZEM
	0	1	2	3	4	0	1	2	0	1	2	0	1	2	
	0	1	2	3	4	0	1	2	0	1	2	0	1	2	5

Przykładowa oceniona wypowiedź 2.



Блог

*Привет, друзья!
Представляете, я уже полгода работаю волонтером в зоопарке.*

Он есть недалеко от моего дома. Зоопарку нужна помощь – там много животных и птиц. А ещё есть кафе и много аттракций. Там приходят много гости. Я убираю клетки и помогаю кармить животные. Ещё я играю с обезьянами. Это очень весело. В зоопарке был концерт, мы собирали денги для зоопарка. Я тоже. XYZ

Ocena wypowiedzi (zgodnie z zasadami oceniania na str. 10–13)

Treść – 4 pkt: uczeń odniósł się do trzech podpunktów polecenia i rozwinął każdy z nich.

Spójność i logika wypowiedzi – 2 pkt: wypowiedź jest w całości spójna i logiczna.

Zakres środków językowych – 1 pkt: ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.

Poprawność środków językowych – 2 pkt: nieliczne błędy niezakłócające komunikacji.

	treść					spójność i logika wypowiedzi			zakres środków językowych			poprawność środków językowych			RAZEM
liczba punktów	0	1	2	3	4	0	1	2	0	1	2	0	1	2	9

Z opinii Recenzenta:

Typy zadań w poszczególnych częściach arkusza egzaminacyjnego zostały dobrane poprawnie do strony metodologicznej [...], odwołują się do podstawy programowej, w dobrych proporcjach mierząc bierną i czynną znajomość języka.

Nowością w recenzowanym zestawie jest zadanie [...] wymagające od ucznia reakcji w języku polskim na informacje przekazane w języku obcym. [...]. Wymagana w tym zadaniu identyfikacja kluczowych pól i elementów leksykalnych oraz tak potrzebna w dzisiejszym świecie umiejętność przekazania w jednym języku wiedzy uzyskanej w innym języku znakomicie odzwierciedlają komunikacyjne realia, z którymi przychodzi zmierzyć się polskiemu ósmoklasiście.

Na szczególną pochwałę zasługuje sekcja *Informatora* poświęcona ocenianiu wypowiedzi pisemnej ucznia. Wszystkie parametry oceny przedstawione zostały w przejrzysty sposób, a przyjęte rozwiązania można uznać za wzorcowe dla tego typu zadań.

Powstała koncepcja testu mocno osadzonego w codziennych realiach sytuacyjnych i kontekstach funkcjonalnych, wrażliwego zarówno na poprawność systemową (gramatyczną), jak i efektywność komunikacyjną formułowanego przez uczniów przekazu.

prof. dr hab. Romuald Gozdawa-Golębiowski

